

IN THE INTEREST OF
EN NOMBRE DE

**Temporary Physical Custody Request
(Chapter 938)
Solicitud de custodia física temporal
(Capítulo 938)**

Name / Nombre

Date of Birth / Fecha de nacimiento

Case No. _____
Causa No. _____

This form does not replace the need for an interpreter, any colloquies mandated by law, or the responsibility of court and counsel to ensure that persons with limited English proficiency fully comprehend their rights and obligations. This form must be completed in the English language.

Este documento no sustituye el uso de un intérprete, ni los coloquios judiciales exigidos por la ley. Tampoco sustituye la responsabilidad del tribunal y los abogados de asegurarse de que las personas cuya comprensión del idioma inglés sea limitada entiendan por completo sus derechos y obligaciones. Este formulario debe llenarse en inglés.

Referring Agency Case Number
Número de caso de la agencia remitente

Intake Case Number
Número de caso de admisión

Juvenile's Name (Last, First, Middle)
Nombre completo del menor (apellido, nombre, segundo nombre)

Date of Birth
Fecha de nacimiento

Male Female
Hombre Mujer

- African American Asian or Pacific Islander
Afroamericano Asiático o Isleño del Pacífico
- American Indian or Alaskan Native
Nativo Americano o Nativo de Alaska
- Hispanic Caucasian
Hispano Caucásico
- Unknown Other
Indeterminado Otro

If American Indian or Alaskan Native, list tribe:
Si es Nativo Americano o Nativo de Alaska, indique la tribu:

Juvenile's Address
Dirección del menor

Why was juvenile taken into custody? (§ 938.19, Wis. Stats.)
¿Por qué se puso bajo custodia al menor? (§ 938.19, Wis. Stats.)

- Warrant/capias Juvenile suffering from illness, injury or other danger
Orden/Mandatode detención Menor que sufre una enfermedad, una lesión u otro peligro
- Order by judge Violation of terms of court-ordered supervision
Orden del juez Incumplimiento de los términos de la supervisión ordenada por el tribunal
- Criminal act Violation of conditions of temporary custody order
Acto delictivo Incumplimiento de las condiciones de la orden de custodia temporal
- Runaway Violation of civil law or ordinance
Prófugo Incumplimiento de una ley u ordenanza civil
- Unexcused absence from school
Ausentismo escolar injustificado

Telephone Number / Telephone Number

County of Residence
Condado de residencia

Parent 1's Name and Address
Nombre y dirección de **Padre/madre n.º 1**

Parent 1's
Date of Birth
Fecha de nacimiento de Padre/madre n.º 1

Parent 1's Home
Phone No.
Número de teléfono de casa de Padre/madre n.º 1

Parent 1's Work
Phone No.
Número de teléfono de trabajo de Padre/madre n.º 1

Legal Status: Birth Adjudicated Adoptive Marital Alleged Unknown
Estatus legal: Biológico Reconocido legalmente Adoptivo Matrimonial Presunto Indeterminado

Parent 2's Name and Address
Nombre y dirección de **Padre/madre n.º 2**

Parent 2's
Date of Birth
Fecha de nacimiento de Padre/madre n.º 2

Parent 2's Home
Phone No.
Número de teléfono de casa de Padre/madre n.º 2

Parent 2's Work
Phone No.
Número de teléfono de trabajo de Padre/madre n.º 2

Requesting Agency Complete

| | | | |
|---|---|---|---|
| Legal Status: <input type="checkbox"/> Birth <input type="checkbox"/> Adjudicated <input type="checkbox"/> Adoptive <input type="checkbox"/> Marital <input type="checkbox"/> Alleged <input type="checkbox"/> Unknown Estatus legal: Biológico Reconocido legalmente Adoptivo Matrimonial Presunto Indeterminado | | | |
| Legal Guardian's Name and Address Nombre y dirección de Tutor legal | | Date of Birth Fecha de nacimiento | Home Phone No. N.º de teléfono de casa |
| Date and Time Taken Into Custody Fecha y hora en que fue puesto bajo custodia | | Taken Into Custody By Puesto bajo custodia por | |
| | | Agency Agencia | |
| The parents notified by referring party? ¿El padre/La madre o los padres fueron notificados por la parte que realiza la denuncia? <input type="checkbox"/> Yes (Date and Time) <input type="checkbox"/> No Sí (fecha y hora) Additional information on notice: No Información adicional sobre el aviso: | | | |
| Why was juvenile not released? ¿Por qué no se liberó al menor? | | | |
| Supporting facts of reason why juvenile was taken into physical custody (§938.20(3), Wis. Stats.): Hechos que justifican que el menor haya sido puesto bajo custodia física (§938.20(3), Wis. Stats.) | | | <input type="checkbox"/> See attachment Ver documento adjunto |
| Copy provided to juvenile, if age 10 or over: <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No Se entregó una copia al menor, si es mayor de 10 años: Sí No | | | |
| Intake Worker Complete | Was juvenile notified of right to counsel and right against self-incrimination? (§938.20(7)(a), Wis. Stats.) <input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No ¿Se notificó al menor sobre su derecho a un abogado y a no autoincriminarse? (§938.20(7)(a), Wis. Stats.) Sí No | | |
| | Were notice of custody decision and hearing rights provided? (§938.20(8), Wis. Stats.) ¿Se notificó la decisión sobre la custodia y los derechos de audiencia? (§938.20(8), Wis. Stats.) | | If no, what ongoing efforts have been made to notify? Si la respuesta es no, ¿qué esfuerzos se han realizado para concretar la notificación? |
| | Juvenile: <input type="checkbox"/> Yes, Date and Time: _____ <input type="checkbox"/> No Menor: Sí, fecha y hora: _____ No Parent 1: <input type="checkbox"/> Yes, Date and Time: _____ <input type="checkbox"/> No Padre/madre n.º 1: Sí, fecha y hora: _____ No Parent 2: <input type="checkbox"/> Yes, Date and Time: _____ <input type="checkbox"/> No Padre/madre n.º 2: Sí, fecha y hora: _____ No | | |
| Jurisdictional Basis: Base jurisdiccional: <input type="checkbox"/> 1. No Jurisdiction. Sin Jurisdicción. <input type="checkbox"/> 2. Delinquency: § _____ Delincuencia: § _____ <input type="checkbox"/> 3. JIPS (§938.13): <input type="checkbox"/> uncontrollable. <input type="checkbox"/> habitually truant from school. <input type="checkbox"/> school dropout. <input type="checkbox"/> habitually truant from home. <input type="checkbox"/> delinquent act before age 10. <input type="checkbox"/> not responsible or not competent. JIPS (§938.13): incontrolable. se ausenta habitualmente de la escuela. desertor escolar. se ausenta habitualmente del hogar. acto delictivo antes de los 10 años. no es responsable o no es competente. | | | |
| Custody Criteria: (§938.205, Wis. Stats.) Criterios de custodia: (§938.205, Wis. Stats.) <input type="checkbox"/> 1. Juvenile will commit injury to person or property of others. El menor ocasionará daños a otra persona o a los bienes de otra persona. <input type="checkbox"/> 2. Juvenile will: <input type="checkbox"/> cause injury to self. <input type="checkbox"/> be subject to injury by others. <input type="checkbox"/> run away or be taken away so as to be unavailable for further court proceedings. El menor: se causará daño a sí mismo. será objeto de lesiones por parte de otras personas. se fugará o se lo llevarán para que no esté disponible para procedimientos judiciales posteriores. | | | |

3. Parent, guardian, legal custodian or other responsible adult is:
 neglecting refusing unable unavailable to provide adequate supervision and care.
El padre/madre, tutor, responsable legal u otro adulto responsable:
es negligente se niega es incapaz no está disponible para brindar supervisión y cuidados adecuados.

Placement Decision: / Decisión de colocación:

1. Juvenile released.
Menor liberado.
2. Nonsecure custody: (§938.207, Wis. Stats.)
Custodia sin restricciones físicas: (§938.207, Wis. Stats.)
- a. At the home of a parent. relative. guardian. person not a relative.
En el hogar de un padre/madre. pariente. tutor. persona no pariente.
- b. At licensed foster home, treatment foster home, or group home.
En un hogar de crianza con licencia, hogar de crianza para cubrir necesidades de tratamiento u hogar grupal.
- c. At non-secure facility operated by a licensed child welfare agency.
En un centro de custodia sin restricciones físicas operado por una agencia de bienestar de menores con licencia.
- d. At licensed private or public shelter care facility (including holdover room).
En las instalaciones de un centro público o privado de cuidado temporal con licencia (incluido el espacio de retención temporal).
- e. At hospital or physician's office if the juvenile is believed to be suffering from a serious physical condition which requires either prompt diagnosis or prompt treatment.
En un hospital o en la consulta de un médico si se cree que el menor padece una enfermedad grave que requiere un diagnóstico o tratamiento rápido.
- f. At licensed treatment facility approved by the county as the juvenile is believed to have a mental illness or developmental disability or to be drug dependent and exhibits conduct that constitutes a substantial probability of physical harm to the juvenile or to others, or a very substantial probability of physical impairment or injury to the juvenile exists due to the impaired judgment of the juvenile.
En un centro de tratamiento con licencia aprobado por el condado, si se cree que el menor tiene una enfermedad mental, o una discapacidad del desarrollo, o es drogodependiente y exhibe un comportamiento que representa un riesgo significativo de daño físico para el menor o para otras personas, o el menor tiene un riesgo significativo de sufrir una discapacidad o lesión física debido al deterioro del juicio del menor.
- g. At approved public treatment facility for emergency treatment as the juvenile is believed to be an intoxicated person who has threatened, attempted or inflicted physical harm on himself or herself or on another and is likely to inflict such physical harm unless committed, or is incapacitated by alcohol.
En un centro de tratamiento público aprobado para tratamientos de emergencia, si se cree que el menor está intoxicado y ha amenazado, intentado o causado daño físico a sí mismo o a otra persona y es probable que cause daño físico a menos que sea recluso/a o esté incapacitado por el alcohol.
- h. At the county children's home.
En el hogar de menores del condado.
3. Secure custody because: (§938.208, Wis. Stats.)
Custodia con restricciones físicas porque: (§938.208, Wis. Stats.)
- a. Juvenile has committed a delinquent act and there is a substantial risk of: physical harm to another.
 runaway.
El menor ha cometido un acto delictivo y existe un riesgo significativo de: daño físico a otras personas. fuga.
- b. Juvenile has: committed a felony delinquent act listed under §938.208(1)(a), Wis. Stats. committed a felony delinquent act while in possession of a firearm. possessed a short-barreled rifle, short-barreled shotgun, or handgun.
El menor ha: cometido un acto delictivo grave incluido en la §938.208(1)(a), Wis. Stats. cometido un acto delictivo grave mientras tenía en su poder un arma de fuego. tenía un rifle de cañón corto, una escopeta de cañón corto o una pistola.
- c. Juvenile is a: fugitive from another state runaway from a juvenile correctional facility and there has been no reasonable opportunity to return the juvenile.
El menor está: fugitivo de otro estado prófugo de un centro correccional de menores y no ha habido una oportunidad razonable para devolver al menor.
- d. A protective order has been issued and the juvenile consents in writing to the placement.
Se emitió una orden de protección y el menor dio su consentimiento por escrito para la colocación.

Intake Worker Complete

- e. Juvenile has run away or committed a delinquent act while in nonsecure custody.
El menor huyó o cometió un acto delictivo mientras se encontraba bajo custodia sin restricciones físicas.
- f. Juvenile is alleged/adjudicated delinquent and is a runaway from another county and would run away from nonsecure placement.
El menor es un delincuente presunto/declarado y está prófugo de otro condado y se escaparía de una colocación sin restricciones físicas.
- g. Juvenile is subject to the jurisdiction of the adult criminal court and is under 15 years of age.
El menor está sujeto a la jurisdicción de un tribunal penal de adultos y es menor de 15 años.
- 4. This is a secure custody placement in a jail because: (§938.209, Wis. Stats.)
Esta es una colocación bajo custodia con restricciones físicas en una cárcel porque: (§938.209, Wis. Stats.)
 - a. No other approved juvenile detention facility is available.
No hay otro centro de detención juvenil aprobado disponible.
 - b. Juvenile is a substantial risk of physical harm to others in a juvenile detention facility.
El menor supone un riesgo de daño físico significativo para otras personas presentes en un centro de detención juvenil.

Placement in the home is contrary to the welfare of the juvenile, due to:
La colocación en el hogar es contraria al bienestar del menor, debido a:

Efforts made to prevent removal and return the child safely to the home include:
Los esfuerzos realizados para evitar la remoción y devolver al menor a su hogar de forma segura incluyen:

| | | |
|---|-----------------------------|---|
| Name of Placement <input type="checkbox"/> Not disclosed to parent due to imminent danger <i>Nombre de la colocación</i> <i>No revelado al padre/madre debido al peligro inminente</i> | Address <i>Dirección</i> | Telephone Number <i>Número de teléfono</i> |
|---|-----------------------------|---|

The placement is certified as a Qualified Residential Treatment Program. The standardized assessment and recommendation by a qualified individual are attached will be submitted by: _____. [No later than 30 days from date of placement]
La colocación está certificada como un Programa de Tratamiento Residencial Calificado. La evaluación estandarizada y la recomendación realizada por una persona calificada se adjuntan serán presentadas antes de: _____. [En un plazo no mayor a 30 días a partir de la fecha de la colocación]

Special precautions/information concerning juvenile/family
Precauciones especiales/información sobre el menor /la familia

| | | | |
|---|---|---|--|
| Signature of Intake Worker <i>Firma del trabajador de admisión</i> | Date and Time Custody Authorized <i>Fecha y hora de la custodia autorizada</i> | Date and Time of Custody Hearing <i>Fecha y hora de la audiencia de custodia</i> | Date and Time of Release <i>Fecha y hora de la liberación</i> |
|---|---|---|--|